



Curso: Bacharelado em Letras: Tradução e Interpretação em Libras/Português

Nome da disciplina: FAL0297 - Língua Portuguesa 2

Professora Responsável: Layane Rodrigues de Lima | <layanelima@ufg.br>

Carga horária da disciplina: 64h

Período: 2023/02

I – Ementa:

Práticas de leitura e escrita de textos em português. Introdução aos gêneros textuais acadêmicos. Tópicos de gramática. Aperfeiçoamento da leitura, análise linguística e escrita em língua portuguesa.

II – Objetivos:

1. Desenvolver a prática de leitura, produção textual e produção oral em língua portuguesa.
2. Introduzir o/a estudante aos gêneros textuais acadêmicos.
3. Conhecer aspectos linguísticos da produção oral em língua portuguesa na interpretação direta Libras-português: prosódia, modulação e fluência.

III - Conteúdo programático

INTRODUÇÃO – Ambientação à plataforma institucional e cronograma de atividades. Normalização de trabalhos acadêmicos.

MÓDULO 1 – Gêneros textuais acadêmicos: estrutura e função social.

MÓDULO 2 – Gêneros textuais acadêmicos: fichamento, resumo e resenha.

MÓDULO 3 – Gêneros textuais acadêmicos: relatório, artigo e projeto de pesquisa.

MÓDULO 4 – Aspectos linguísticos da produção oral em português: prosódia, modulação e fluência.

IV – Metodologia

Tipo de interação/recurso: serão utilizados diferentes tipos de interação, como: encontros em sala de aula, discussão em plataforma institucional, e-mail, entre outros.

Atividades previstas: leitura e estudo de materiais (artigos, capítulos, slides, vídeos, entre outros), produção de textos orais e escritos, entre outros.

Produção do(a) estudante: participar de discussões em aula; ler, analisar e elaborar textos orais e escritos em língua portuguesa.

Atendimento da professora Layane Lima: durante o período de aulas, haverá atendimentos de segunda a sexta-feira, das 14 às 22 horas: por e-mail (layanelima@ufg.br) ou atendimento na Faculdade de Letras após agendamento prévio.

V – Avaliação

	ATIVIDADES	CONTEÚDOS	VALORES
N1	Atividades avaliativas orais e/ou escritas	Módulo 1 Módulo 2	10,0
N2	Atividades avaliativas orais e/ou escritas	Módulo 3	5,0
	Atividades avaliativas orais e/ou escritas	Módulo 4	5,0

Aprovação na disciplina:

1. nota igual ou superior a 6,0 (seis) – média das notas 1 e 2
2. 75% de presença

IMPORTANTE sobre as atividades avaliativas:

1. Em caso de plágio ou cópia, a atividade será anulada e o/a discente terá nota ZERO na respectiva avaliação.

2. **Sobre a segunda chamada:**

RGCG. Art. 84. O estudante poderá solicitar segunda chamada de avaliação de componentes curriculares à unidade acadêmica ou à unidade acadêmica especial responsável pelo componente curricular, até 7 (sete) dias após a data da realização da avaliação.

VI – Frequência

A frequência será acompanhada pela presença e participação nas aulas na Faculdade de Letras, pela realização das atividades avaliativas (produção de textos escritos e orais).

VII – Bibliografia básica

CUNHA, C.; CINTRA, L. *Nova gramática do português contemporâneo*. Rio de Janeiro: Lexikon, 2013.
MACHADO, A. R.; LOUSADA, E.; ABREU-TARDELLI, L. S. *Planejar gêneros acadêmicos*. São Paulo: Parábola Editorial, 2005.
NEVES, M. H. de M. *Gramática de usos do português*. São Paulo: Ed. UNESP, 2000.
THEREZO, G. P. *Redação e leitura para universitários*. Campinas, SP: Editora Alínea, 2008.

VIII – Bibliografia complementar

ALBRES, N. A. Mesclagem de voz e tipos de discursos no processo de interpretação da língua de sinais para o português oral. In: QUADROS, R. M. de. *Cadernos de Tradução*. Florianópolis: UFSC/PGET, 2010. p. 291-306.
MACHADO, A. R.; LOUSADA, E.; ABREU-TARDELLI, L. S. *Resumo*. São Paulo: Parábola Editorial, 2004.
_____. *Resenha*. São Paulo: Parábola Editorial, 2004.
NASCIMENTO, V. Interpretação da Libras para o português na modalidade oral: considerações dialógicas. *Tradução e Comunicação. Revista Brasileira de Tradutores*. Nº. 24, 2012. p. 79-94.
ORLANDI, E. P. *O que é linguística*. 2ª. ed. São Paulo: Brasiliense, 2010.
PERINI, M. A. *Gramática do português brasileiro*. São Paulo: Parábola Editorial, 2010.
QUADROS, R. M. O Intérprete e os discursos à interpretar. In: QUADROS, R. M. de. *O Tradutor e Intérprete de Língua Brasileira de Sinais e Língua Portuguesa*. Brasília: MEC/SEESP, 2001.
QUADROS, R. M. *Libras (Linguística para o ensino superior)*. São Paulo: Parábola, 2019.
ROTH-MOTTA, D.; HENDGES, G. R. *Produção textual na universidade*. São Paulo: Parábola Editorial, 2010.
XAVIER, A. C. *Como se faz um texto: a construção da dissertação argumentativa*. Catanduva, SP: Editora Rêspel, 2010.

Observação: Outros títulos poderão ser indicados conforme o desenvolvimento do programa.

PLANO DE ESTUDO	CARGA HORÁRIA
INTRODUÇÃO – PLANO DE ENSINO E CRONOGRAMA DE ATIVIDADES.	4h/a
MÓDULO 1 – GÊNEROS TEXTUAIS ACADÊMICOS: ESTRUTURA E FUNÇÃO SOCIAL. Material de estudo básico e complementar.	4h/a
MODULO 2 – GÊNEROS TEXTUAIS ACADÊMICOS: FICHAMENTO, RESUMO E RESENHA. Material de estudo básico e complementar. Atividades Avaliativas (nota 1: 10,0 pontos)	32h/a
MÓDULO 3 – GÊNEROS TEXTUAIS ACADÊMICOS: RELATÓRIO, ARTIGO E PROJETO DE PESQUISA. Material de estudo básico e complementar. Atividade Avaliativa (nota 2: 5,0 pontos)	12h/a
MÓDULO 4 – ASPECTOS LINGÜÍSTICOS DA PRODUÇÃO ORAL EM PORTUGUÊS: PROSÓDIA, MODULAÇÃO E FLUÊNCIA. Material de estudo básico e complementar. Atividade Avaliativa (nota 2: 5,0 pontos)	12h/a
Carga Horária Total	64h/a
<i>Cronograma sujeito à alterações.</i>	

